



Instructions for use

Breast Shells

Bruskansvinning

Vårtskydd

Brugsanvisning

Brystskjold

Käyttöohjeet

Rintasuojat

Bruskansvinning

Brystskjold



Breast Shells



The Medela Breast Shells allow unique weaning comfort. The discreet shape and the flexible silicone membrane, which is gentle on the skin, mean that they are pleasant and invisible to wear.

The ventilation holes in the top of the shells allow air to circulate, thus preventing humidity and promoting healing.

The Breast Shells provide an excellent nursing and weaning (in part as a reason for the soft breast). Milk leakage is smoothly collected. The shells can be worn continuously or between breastfeeding sessions. If necessary, be sure to consult your pediatrician or lactation consultant. Avoid weaning at night to prevent breast spots.

Assembly and Use

Put the silicone membrane on the shell. Be sure it snaps on all the way around. Place the assembled Breast Shells inside your bra with the opening in the silicone membrane centered over your nipple. The ventilation holes in the shell must point upwards. We recommend wearing a nursing bra when using a shell; nursing bras are easier and the shell will fit more comfortably.

Caution: Do not feed the breast milk collected in the shell to the baby. Discard this milk.

Cleaning Instructions

Before first use and subsequently once daily

Place the separated parts in a small pan filled with cold water. Distilled water is recommended — if hot water is used, a teaspoon of citric acid may be added to the water to avoid a build-up of inorganic. Bring the water to boil and allow it to continue boiling for approximately 5 minutes. Drain off the water and place the parts on a clean cloth to dry.

After each use

Separate the parts. Shells and membranes should be washed with a mild cleaning solution, rinsed thoroughly in cold water and dried on a clean cloth.

Note

Shells and membranes can be put in a dishwasher or autoclave.

Material

Shell: Polypropylene / Silicone membrane: Silicone

Disposal

According to local regulations. CE-mark according to 93/42/EEC



Vårtskydd



Medelas vårtskydd erbjuder förstklassig avfuktning och. Den diskreta utformningen gör det flexibla silikonmembranet som är mjukt mot huden, gör dem

behagliga att bära. Ventilationsöppen tillåter luften att cirkulera och på så vis hålla huden torrare samtidigt som återigen av släppligt värme.

Vårtskyddet skyddar sålriga och spruckna bröstskår från att svävas ytterligare. Eventuellt mjölkrester som samlas upp i kåpan. Vårtskyddet kan användas vid behov mellan amnings- eller sista eller sista barnets barnmorska. Använd mer på natten för att undvika svett.

Hopsättning och användning

Sätt fast silikonmembran på kåpan. Se till att membranet sitter tätt och jämnt över hela kåpan. Vårtskyddet ska bäras över bröstet. Ventilationen i skåpan ska vara riktad uppåt. Vi rekommenderar att bära BH vid användning av vårtskydd eftersom den så rymmer och gör en god passform.

OBS: Gör ej den mjölk som samlas upp i vårtskyddet till barnmat.

Rengöringsanvisningar

Före första användandet och sedan dagligen
Placera delarna i en liten pann med kallt vatten. Kokvatten rekommenderas. Om du använder varmt vatten, lägg till en tesked citronsyra i vattnet för att undvika kalkavlagringar.

Efter varje användning

Ta ut delarna. Kåpan och silikonmembranet tvättas i mild diskmedel- eller tvålrensning. Skölj noggrann i kallt vatten och torka med en ren handduk.

OBS

Kåpan och silikonmembranet kan diskas i diskmaskin eller autoclav.

Material

Shell: Polypropylen / Silikonmembran: Silikon

Avfallsanvisning

Enligt lokala bestämmelser. CE-märkning enligt 93/42/EEC



Brystskjold



Medela brystskjold er behagelig at bruge. Den anatomiske form og den hudvenlige, fleksible silikonrev er den bedste løsning og trykning til hude. Ventilationsåbningerne i den øverste del af skjoldet gør, at luften kan cirkulere, samt holder fugten borte og fremmer helingen.

Brystskjold beskytter brystvorter med søt mod ydligere irritationer (OBS: I overet anatomisk kan være årsagen til smerte brystvorte). Samtidig opsamles overskydet mælk i skjoldet, som kan bruges mere tiden mellem amningerne. Undgå at bruge dem om natten for at undgå smerte.

Anvendelse

Sæt silikonrevnen over skjoldet. Et den sidder rigtigt fast. Læg brystskjoldet i bryst, så åbningen i silikonrevnen sidder nøjagtigt over brystvorten. Ventilationsåbningerne skal vende opad. Det anbefales at bruge en amme-bh, da den er større, og skjoldet så sidder bedre.

OBS: Børnen må ikke få den mælk, der er blevet ud i skjoldet. Smid den væk.

Rengøring

For den bruges første gang og en gang daglig
Brystskjoldet stilles ad og lægges i en lille gryde med koldt vand. Hvis der bruges vand fra vandtårnen, kan der tilføjes lidt eddike for at forhindre kalkaflejringer. Køb delene i ca. 5 min. Hæld vandet fra og læg delene i et tørre på en ren håndduk.

Efter hver brug

Brystskjoldet stilles ad og rengøres med mildt opvaskemiddel. Skyl efter med koldt vand og lad delene tørre på en ren håndduk.

Bemærk

Skjold og silikonrevne kan lægges i opvaskemaskinen eller steriliseres i autoclave.

Materialer

Skjold: Polypropylen / Silikonrevne: Silikon

Bortskaffelse

I henhold til lokale forskrifter. EU-mærket følger 93/42/EEC



Rintasuojat



Medela Rintasuojat ovat erittäin miellyttävä käyttöä. Anatomisen muotoilun ja miedon viikittämisen, joustavan silikonkankaan ansiosta ne ovat miellyttävät ja huomattomalla kypä. Yläosan aukko estää kosteuden kerääntymisen ja edesauttaa nämmien parantumista.

Rintasuojat suojaa halkeilevia nämmiä hankautumiselta (huomaa: Nämmien halkeus saattaa johtua siitä, että vauva on väkivaltaisesti imettänyt). Valtava maito keryy kypästä. Rintasuojaa voi käyttää koko ajan myös välillä. Vältä käyttöä öisin paitaköpin käyttöä välttämiseksi.

Kokoaminen ja käyttö

Kinnitä silikonkavo kypän sieni, että se on riippuvainen. Itä välti kypän ympärille. Aseta rintasuojat nämmien sieni, että silikonkavaan aukko tulee juuri nämmi päälle. Käytä, että kypä lina-alku ovat yläosassa. Suosittelemme käyttämään rintasuojien kanssa imetyksivälikä, koska ne ovat suurenmat ja koska rintasuojat sivellä nissä paineella.

Huomaa:

Älä anna kypästä keräytävää maitoa vauvalle.

Puhdistusohjeet

Ennen ensimmäistä käyttöä ja kerran päivässä
Aseta rintasuojat erillään öljästä osat pesiään kättilään, jossa on kylmää, miedollista lämpuuta vettä. Jos käytät vesijohtovettä, voit lisätä siihen vähän etikkaa kalkkikeräytymien ehkäisemiseksi. Käytä vettä n. 5 minuutin ajan. Kaada vesi pois ja aseta osat puhtaille pyyhkeelle kuivumaan.

Jokaisen käytön jälkeen

Pese rintasuojat osat miedolla pesuainekesällä, huuhtele kylmällä vedellä ja kuivaa puhtaille pyyhkeellä.

Huomautus

Kypä ja silikonkava voi pestä astiapesukoneessa tai steriloida autoclavassa.

Materialit

Kypä: Polypropylen / Silikonkava: Silikon

Hävitettämien

Enligt lokala bestämmelser. CE-märkning 93/42/EEC:n mukaan



Brystskjold



Medela brystskjold er meget behagelig i bruk. Den anatomiske formen gjør den usynlig og den hudvennlige, bøyelige silikonmembranen gjør den behagelig å ha på. Luftåbningene i skjoldet sørger for at luften kan sirkulere. Dette gjør at tilknyttet ikke dannes og såre brystvorter heles raskere.

Brystskjold beskytter amme brystvorter mot ytterligere irritasjon. Pass på: Gå forsiktig med amning ien tidlige alle amme brystvorter. Samtidig blir oppsamlet melk fanger opp. Skjoldet kan stadig brukes mellom amningene. Bør ikke brukes om natten. Delte for å unngå smerte.

Montering og anvendelse

Sett silikonmembranen på skjoldet og sørg for at den sitter godt. Legg den sammenstillede del sammenstilla brystskjold i brystvorten slik silikonmembranen åpning passer nøyaktig over brystvorten. Luftåbningene i skjoldet må være rettet oppover. Det anbefales å bruke en ammebrystholder, da denne er større og gjør at skjoldet sitter bedre.

Pass på: Ikke mat barnen med melken fra melkespennemåten. Denne melken må helles ut.

Instruksjon vedvarende rengjøring

For første gangs bruk og en gang daglig
Brystskjoldet tas fra hverandre og legges i en liten kasserolle med kaldt, helst destillert vann. Hvis du bruker vann fra kranen, kan du tilsette litt eddik for å hindre kalkavleiringer. Kok delene i ca. 5 minutter. Hell vannet av og legg delene til tørk på et rent håndkle.

Efter hver gangs bruk

Brystskjoldet tas fra hverandre og rengjøres med et mildt oppvaskemiddel. Skyll deretter delene med kaldt vann og legg dem til tørk på et rent håndkle.

Merkt

Skjold og silikonmembraner kan rengjøres i oppvaskemaskin eller steriliseres i autoclave.

Materialer

Skjold: Polypropylen / Silikonmembran: Silikon

Renovasjon

I henhold til lokale bestemmelser. CE-mærket i henhold til 93/42/EEC





Wkładki laktacyjne

Instrukcja obsługi Wkładki laktacyjne

Инструкция по применению Защитные Накладки

Használati utasítás Mellvédő Kapszó

Návod k použití Chraniče prsních bradavek

Kullama talimatları Meme Kalıpları



Medela AG
Lindberghs väg 4b
6341 Baur, Switzerland
www.medela.com
International Sales
Lindberghs väg 4b
6341 Baur
Switzerland 41 567 61 61
www.medela.com

Wkładki laktacyjne

Wkładki laktacyjne Medela zapobiegają wyciekowi mleka, pozwalają długo używać wkładki i zapewniają najlepszą ochronę przed wyciekami. Dzięki swojej konstrukcji wkładki nie przeszkadzają w oddychaniu i nie powodują podrażnień skóry. Dzięki swojej konstrukcji wkładki nie przeszkadzają w oddychaniu i nie powodują podrażnień skóry. Dzięki swojej konstrukcji wkładki nie przeszkadzają w oddychaniu i nie powodują podrażnień skóry.

Zakładanie

Zakładając silikonową membraną na wkładkę, proszę się upewnić, że zapewniła się na całej wkładce. Wkładki wkładać do biustonosza, kiedy się otworzy w silikonowej membranie pod działaniem silnika. Okręgu membrany musi być na gładko. Zakładając proszę wystrząsać do kamienia są wkładki i wkładki lepać rączki.

Uwaga:

Nie karmić dziecka mlekiem zbrakłym we wkładce. To mleko należy wyrzucić.

Uwagi dotyczące czyszczenia

Przed pierwszym użyciem, a potem raz dziennie. Wkładki osobno czyszczyć do myłoho ciepłą z zimną wodą. Zaleca się użycie dezynfekującej wody - prz. ugotowanej, którą można dobrać wzdłuż krawędzi otworu, aby uniknąć tworzenia się kamienia. Dorozkładaj wodę do wrażliwej skóry proszę przez około 5 minut. Wyśk wodę i wyśk czyszczyć na sucho, kamień do wysuszenia.

Po każdym użyciu

Wkładki i membrany proszę czyszczyć w zmywarce do naczyń lub używając sterylizatora rowowego pod ciśnieniem.

Uwaga

Wkładki i membrany mogą być obrabiane tylko w zmywarce do naczyń lub używając sterylizatora rowowego pod ciśnieniem.

Uwaga

Wkładki i membrany mogą być obrabiane tylko w zmywarce do naczyń lub używając sterylizatora rowowego pod ciśnieniem.

Uwaga

Wkładki i membrany mogą być obrabiane tylko w zmywarce do naczyń lub używając sterylizatora rowowego pod ciśnieniem.



Wkładki laktacyjne

Инструкция по применению Защитные Накладки

Wkładki laktacyjne Medela zapobiegają wyciekowi mleka, pozwalają długo używać wkładki i zapewniają najlepszą ochronę przed wyciekami. Dzięki swojej konstrukcji wkładki nie przeszkadzają w oddychaniu i nie powodują podrażnień skóry. Dzięki swojej konstrukcji wkładki nie przeszkadzają w oddychaniu i nie powodują podrażnień skóry.

Сборка и использование

При установке силиконовой мембраны на вкладыш, просите убедиться, что она плотно прилегает по всей поверхности. Вкладыш вставлять в бюстгалтер, когда он открыт. Мембрана должна быть нагладко. Надевая просите встряхнуть вкладыш и вкладыш приклеить ручки.

Внимание:

Не кормите ребенка грудным молоком, сцеженным в вкладыш. Это молоко необходимо выбросить.

Внимание:

Перед первым использованием и впоследствии ежедневно. Вкладыш отдельно чистить до горячей теплой воды. Рекомендуется использовать дезинфицирующую воду - например, кипяченую, которую можно добавить по краям отверстия, чтобы избежать образования камня. Для чувствительной кожи просите через около 5 минут. Высушите воду и высушите вкладыш насухо, камень до высушения.

Внимание:

Вкладыш и мембрану просите чистить в посудомоечной машине или с помощью стерилизатора под давлением.

Внимание:

Вкладыш и мембрану могут обрабатывать только в посудомоечной машине или с помощью стерилизатора под давлением.

Внимание:

Вкладыш и мембрану могут обрабатывать только в посудомоечной машине или с помощью стерилизатора под давлением.



Mellvédő Kapszó

Használati utasítás Mellvédő Kapszó

Mellvédő kapszók megelőzik a tejszivárgást, lehetővé teszik a hosszú ideig történő használatot és biztosítják a legjobb védelmet az elszívás ellen. A speciális szerkezetük miatt a mellvédők nem akadályozzák meg a mellbimbó szellőzését, így nem okoznak bőrirritációt. A speciális szerkezetük miatt a mellvédők nem akadályozzák meg a mellbimbó szellőzését, így nem okoznak bőrirritációt.

Szerelés és használata

Az alkalmazás előtt ellenőrizze, hogy a szilikon membrán jól lefedje-e a mellvédőt. A mellvédőt a mellbimbóhoz kell illeszteni, amikor a mellbimbó kinyílik. A membrán csak akkor kerül fel, ha a mellvédő teljesen száraz. A mellvédőt a mellbimbóhoz kell illeszteni, amikor a mellbimbó kinyílik.

Figyelmeztetés:

Nem táplálja a gyermeket a mellvédőben összegyűjtött anyagnak. Ezt a tejet el kell dobni.

Tisztítási útmutató

Először használat előtt, majd azt követően naponta egyszer. A mellvédőket külön-külön meleg vízben kell mosni. Ajánlott fertőtlenítő szert használni. A mellvédőket a mellbimbóhoz kell illeszteni, amikor a mellbimbó kinyílik.

Minden használat után

A mellvédőket és a membránokat tisztítsa meg a mosogatógépben vagy a sterilizátorban.

Figyelmeztetés

A mellvédőket és a membránokat tisztítsa meg a mosogatógépben vagy a sterilizátorban.

Figyelmeztetés

A mellvédőket és a membránokat tisztítsa meg a mosogatógépben vagy a sterilizátorban.



Chraniče prsních bradavek

Chraniče prsních bradavek Medela rosvytlují při nošení jednoduše použitelné a umožňují dlouhodobou ochranu před únikem mléka. Díky své konstrukci chraniče nebrání dýchání a nezpůsobují podráždění pokožky. Díky své konstrukci chraniče nebrání dýchání a nezpůsobují podráždění pokožky.

Chraniče prsních bradavek Medela rosvytlují při nošení jednoduše použitelné a umožňují dlouhodobou ochranu před únikem mléka. Díky své konstrukci chraniče nebrání dýchání a nezpůsobují podráždění pokožky. Díky své konstrukci chraniče nebrání dýchání a nezpůsobují podráždění pokožky.

Seřízení a použití

Při nasazení silikonové membrány na chraniče, prosíme se ujistit, že je těsně přiléhá po celé ploše. Membrána se vkládá do podprsenky, když se otvor podprsenky otevře. Membrána musí být na gładko. Při používání chraniče doporučujeme nosit podprsenku, pro lepší ochranu. Prosíme se ujistit, že chraniče je v podprsence dobře upevněné.

Vzorek pro čištění

Membrána a chraniče se čistí v umývacím prostředku nebo v sterilizátoru pod tlakem.

Pokyny pro čištění

Před prvním použitím, následně jednou denně. Chraniče čistit v umývacím prostředku nebo v sterilizátoru pod tlakem. Doporučujeme používat dezinfekční roztok. Prosíme se ujistit, že chraniče je v podprsence dobře upevněné.

Po každém použití

Chraniče a membrány prosíme čistit v umývacím prostředku nebo v sterilizátoru pod tlakem.

Materiál

Chraniče a membrány mohou být ošetřeny pouze v umývacím prostředku nebo v sterilizátoru pod tlakem.

Likvidace

Chraniče a membrány mohou být ošetřeny pouze v umývacím prostředku nebo v sterilizátoru pod tlakem.



Meme Kalıpları

Meme Kalıpları Medela membra kalıpları sadece bir gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve uzun süreli kullanıma uygun değildir. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz.

Medela membra kalıpları sadece bir gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve uzun süreli kullanıma uygun değildir. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz.

Bulaşma ve Kullanim

Kullanmadan önce kalıpların temizliğini kontrol edin. Kalıpları sadece bir gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve uzun süreli kullanıma uygun değildir. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz.

Kullanım Talimatları

Kullanmadan önce kalıpların temizliğini kontrol edin. Kalıpları sadece bir gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve uzun süreli kullanıma uygun değildir. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz.

Temizleme Talimatları

İlk kullanımdan önce ve tekrar eden günlerde günde bir kez. Kalıpları sadece bir gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve uzun süreli kullanıma uygun değildir. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz. Kalıpların kullanılması membra kalıplarının kullanımını uzatmaz.

Her kullanımdan sonra

Kalıpları ve membranları sadece bulaşma makinesinde veya sterilizasyonda temizleyebilirsiniz.

Malzeme

Kalıpları ve membranları sadece bulaşma makinesinde veya sterilizasyonda temizleyebilirsiniz.

İnha etme

Kalıpları ve membranları sadece bulaşma makinesinde veya sterilizasyonda temizleyebilirsiniz.



Medela AG
Lindberghs väg 4b
6341 Baur, Switzerland
www.medela.com
International Sales
Lindberghs väg 4b
6341 Baur
Switzerland 41 567 61 61
www.medela.com